

ការយល់ដឹងអំពីផលប៉ះពាល់នៃ ADA និងសិទ្ធិជន ពិការក្នុងការទទួលបានសុខុមាលភាពកុមារ



និយមន័យ

ADA: Americans with Disabilities Act (ច្បាប់ជនពិការអាមេរិក)

ដៃគូ: ដូចដែលវាទាក់ទងទៅនឹងចំណងជើង II និងមាត្រាទី 504។ អាចរួមបញ្ចូល សមាជិកគ្រួសារ មិត្តភក្តិ ឬសហការីណាម្នាក់របស់បុគ្គលដែលស្វែងរក ឬទទួលសេវា សុខុមាលភាពកុមារ។

DCYF: Department of Children, Youth, and Families (ក្រសួងកុមារ យុវជន និងគ្រួសារ)

ពិការភាព: ទាំង ADA និងមាត្រាទី 504 កំណត់ពិការភាពថាជា៖ "ការចុះខ្សោយ ខាងរាងកាយ ឬផ្លូវចិត្ត ដែលកំណត់យ៉ាងសំខាន់នូវសកម្មភាពជីវិតដ៏សំខាន់មួយ ឬ ច្រើន"។ សកម្មភាពសំខាន់ៗក្នុងជីវិតមានដូចជា ការថែរក្សាខ្លួនឯង ធ្វើកិច្ចការដោយដៃ ការដកដង្ហើម ការនិយាយ ការដើរ ការអាន ការរៀន ការផ្តោតអារម្មណ៍ ការមើលឃើញ ការស្តាប់ ការបរិភោគ ការដេក ឬធ្វើការ។ សកម្មភាពសំខាន់ៗក្នុងជីវិតក៏រួមបញ្ចូលផង ដែរនូវប្រតិបត្តិការនៃមុខងាររាងកាយ រួមទាំងមុខងារនៃប្រព័ន្ធភាពស្តាំ ការរំលាយអាហារ ពោះរៀន ឬប្រញាក់នោម សរសៃប្រសាទ ខួរក្បាល ឬមុខងារបន្តផង។

មាត្រាទី 504: មាត្រាទី 504 នៃច្បាប់ស្តារនីតិសម្បទាឆ្នាំ 1973 គឺជាច្បាប់សហព័ន្ធ ដែលការពារបុគ្គលពិការវិសេសដោយផ្អែកលើពិការភាព។ មាត្រាទី 504 ចែងថា គ្មាន បុគ្គលដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ដែលមានពិការភាព នឹងត្រូវបានដាច់ចេញមិន ឲ្យចូលរួមក្នុង ឬត្រូវបានបដិសេធនូវអត្ថប្រយោជន៍នៃសេវាកម្ម កម្មវិធី ឬសកម្មភាពរបស់ អង្គការណាមួយដែលទទួលបានជំនួយហិរញ្ញវត្ថុសហព័ន្ធឡើយ។

ចំណងជើង II: ចំណងជើងទី II នៃ ADA ហាមប្រាមមិនឲ្យដាច់ចេញនូវបុគ្គលដែល មានពិការភាពដែលមានសមត្ថភាពមិនឲ្យចូលរួមក្នុង ឬត្រូវបានបដិសេធអត្ថប្រយោជន៍ នូវសេវាកម្ម កម្មវិធី ឬសកម្មភាពរបស់អង្គការណាមួយ ឬទទួលបានការវិសេសដោយ អង្គការនោះឡើយ។ ចំណងជើងទី II រួមមានភ្នាក់ងារសុខុមាលភាពកុមារ និងប្រព័ន្ធ តុលាការ។

ទំនួលខុសត្រូវ

- ✔ ភ្នាក់ងារ និងនិយោជិតរបស់ខ្លួនត្រូវបានទាមទារឲ្យធានាថាសេវាកម្មអាចចូល ដំណើរការបានសម្រាប់ឪពុកម្តាយ និងកុមារដែលមានពិការភាពដែលចូលរួមជាមួយ DCYF។
- ✔ សេវាកម្ម និងកម្មវិធីនឹងត្រូវកែប្រែ ដើម្បីធានាថាអ្នកចូលរួមអាចទទួលបានអត្ថ ប្រយោជន៍ពិតប្រាកដ។
- ✔ កម្មវិធីត្រូវតែផ្តល់ឱ្យមនុស្សដែលមានពិការភាពនូវឱកាសស្មើគ្នាក្នុងការចូលរួមក្នុង និង ទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពី កម្មវិធី សេវាកម្ម និងសកម្មភាពរបស់អង្គការ។
- ✔ កម្មវិធីត្រូវតែផ្តល់នូវការកែប្រែសមហេតុផលចំពោះគោលនយោបាយ ការអនុវត្ត និង នីតិវិធីនៅពេលចាំបាច់ ដើម្បីជៀសវាងការវិសេសដោយ។
- ✔ DCYF និងនិយោជិតរបស់ខ្លួននឹងចាត់វិធានការសមស្របដើម្បីធានាថាការប្រាស្រ័យ ទាក់ទងជាមួយបេក្ខជន អ្នកចូលរួម សមាជិកសាធារណៈ និងដៃគូដែលមាន ពិការភាពមានប្រសិទ្ធភាពតាមរយៈការផ្តល់ជំនួយ និងសេវាកម្មជំនួយ។

DCYF និងនិយោជិតរបស់ខ្លួន មានទំនួលខុសត្រូវក្នុងការធ្វើផែនការសេវាករណីបុគ្គល ដែលមិនមានការសន្មត ផ្អែកលើពិការភាពរបស់បុគ្គល។ ភ្នាក់ងារនេះទទួលខុសត្រូវក្នុងការធានាឱ្យ កុមារ យុវជន និងគ្រួសាររបស់រដ្ឋ Washington មានឱកាសពេញលេញ និងស្មើគ្នាក្នុងការចូលប្រើកម្មវិធី និងសេវាកម្មរបស់ DCYF។

ចំពោះព័ត៌មានបន្ថែមទាក់ទងនឹងការសម្របសម្រួលរបស់ ADA សូមទាក់ទងអ្នកសម្របសម្រួល ADA តាមរយៈលេខ 360-480-7230 ឬផ្ញើអ៊ីមែលទៅ dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov។

គោលការណ៍ជាមូលដ្ឋានក្រោមចំណងជើងទី II នៃ ADA និងមាត្រាទី 504

ការប្រព្រឹត្តិជាលក្ខណៈបុគ្គល។

បុគ្គលដែលមានពិការភាពត្រូវតែត្រូវបានចាត់ចែងតាមករណីនីមួយៗ ស្របតាមអង្គហេតុ និងភស្តុតាងជាក់ស្តែង។ ជាឧទាហរណ៍ ការដកកូនចេញពីឪពុកម្តាយដែលមានពិការភាពដោយផ្អែកលើជំនឿជាក់ស្តែង ដែលមិនគាំទ្រដោយ ការវាយតម្លៃបុគ្គលថា អ្នកមានពិការភាពមិនអាចបង្កើតឪពុកម្តាយដោយសុវត្ថិភាពគឺត្រូវបានហាមឃាត់។ ការប្រព្រឹត្តិ ជាលក្ខណៈបុគ្គលត្រូវបានសង្កត់ធ្ងន់ដោយសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការកំពូលរដ្ឋ Washington ឆ្នាំ 2021 M.A.S.C.

ឧទាហរណ៍៖ នៅពេលពិភាក្សាអំពីការគំរាមកំហែង សុវត្ថិភាព ការសន្ទនាគួរតែផ្តោតលើអាកប្បកិរិយា និង/ ឬសកម្មភាពរបស់ឪពុកម្តាយ។ អត្ថិភាពនៃពិការភាព មិនត្រូវបានរាយបញ្ជី ឬចាត់ទុកថាជាការគំរាមកំហែង សុវត្ថិភាពទេ។



គោលការណ៍ជាមូលដ្ឋានក្រោមចំណងជើងទី II នៃ ADA និងមាត្រាទី 504 (ត)

ឱកាសពេញលេញ និងស្មើភាពគ្នា។

បុគ្គលដែលមានពិការភាពត្រូវតែទទួលបានឱកាសដូចគ្នា ដើម្បីទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពី ឬចូលរួមក្នុងកម្មវិធីសុខុមាលភាពកុមារ សេវាកម្ម និងសកម្មភាពដែលស្មើភាពគ្នាទៅនឹងបុគ្គលដែលមិនមានពិការភាព។ ក្នុងការផ្តល់នូវឱកាសពេញលេញ និងស្មើភាព ទីភ្នាក់ងារសុខុមាលភាពកុមារត្រូវតែធ្វើការកែប្រែដោយសមហេតុផល និងធានាឱ្យមានទំនាក់ទំនងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព។

a. ការកែប្រែសមស្រប

ការផ្តល់ការកែប្រែដោយសមស្របអាចត្រូវបានផ្តល់ដោយ DCYF ផ្តល់ជំនួយ អត្ថប្រយោជន៍ និងសេវាកម្មបន្ថែមដែលប្រសើរឡើង អត្ថប្រយោជន៍ និងសេវាកម្មដែលខុសពីការផ្តល់ដល់ឪពុកម្តាយដទៃទៀត នៅពេលចាំបាច់ ដើម្បីធានាបាននូវឱកាសស្មើគ្នាក្នុងការទទួលបានលទ្ធផលដូចគ្នា ឬទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ដូចគ្នា។ ការសម្រេចចិត្តឆ្នាំ 2021 របស់រដ្ឋ Washington M.A.S.C បានក្តួលបញ្ជាក់ពីសារៈសំខាន់នៃការធ្វើឱ្យមានការកែប្រែសមស្របសម្រាប់ឪពុកម្តាយដែលមានពិការភាពបញ្ញា/ការអភិវឌ្ឍ ឬលក្ខខណ្ឌប្រព័ន្ធប្រសាទស្រដៀងគ្នាផ្សេងទៀត។

ឧទាហរណ៍ទី 1: ប្រសិនបើថ្នាក់មេត្រូវបានផ្តល់ជូន ហើយឪពុកម្តាយដែលមាន intellectual disability (ពិការភាពខាងសតិបញ្ញា) ត្រូវការវិធីសាស្ត្របង្រៀនផ្សេង ឬពេលវេលាបង្រៀនថែមទៀតសម្រាប់ពាក្យដដែលៗ និងការអនុវត្ត ទីភ្នាក់ងារត្រូវតែផ្តល់ឱ្យឪពុកម្តាយនូវពេលវេលាបន្ថែម និង/ឬវិធីសាស្ត្របង្រៀនដែលឪពុកម្តាយត្រូវការជាការកែប្រែសមស្របក្រោមច្បាប់ ADA។

ឧទាហរណ៍ទី 2: ឪពុកម្តាយដែលមានពិការភាពនៃការយល់ដឹង ដូចជាបុស្តុក្សាល ឬស្ថានភាពសរសៃប្រសាទផ្សេងទៀត រួមទាំងពិការភាពបញ្ញា/ការអភិវឌ្ឍ អាចមានឱនភាពចំពោះដំណើរការនៃការយល់ដឹង ឬជំនាញផ្លូវចិត្តដែលជួយដល់ផែនការបុគ្គល ការត្រួតពិនិត្យ និងប្រតិបត្តិគោលដៅរបស់ពួកគេ។ ជំនាញ ឬដំណើរការទាំងនេះត្រូវបានសំដៅជាញឹកញាប់ថាជាមុខងារប្រតិបត្តិ និងរួមបញ្ចូលទាំង ការគ្រប់គ្រងការយកចិត្តទុកដាក់ ការចងចាំការងារ ការរារាំង និងការដោះស្រាយបញ្ហា។ គួលមួយចំនួនដែលជួបប្រទះការខ្វះខាតមុខងារប្រតិបត្តិអាចត្រូវឱ្យអ្នកកត់ចំណាំ ឬដាក់ចំណងជើងតាមពេលវេលាជាក់ស្តែង ដែលត្រូវផ្តល់ជូនក្នុងអំឡុងពេលកិច្ចប្រជុំ និងសវនាការ ដើម្បីជួយក្នុងការយល់ដឹង។ ការផ្តល់សេវាបែបនេះនឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាជាការកែប្រែសមស្រប និងជាការផ្តល់នូវទំនាក់ទំនងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពក្រោម ADA។

b. ការទំនាក់ទំនងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព

DCYF ត្រូវតែផ្តល់ការប្រាស្រ័យទាក់ទងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពក្រោម ADA ដើម្បីធានាថាឪពុកម្តាយដែលមានពិការភាពការយល់ដឹងយល់ពីសេវាកម្មដែលកំពុងផ្តល់ជូន។ ជំហានសមស្រប — រួមទាំងការផ្តល់ជំនួយ និងសេវាកម្ម ដូចជាអ្នកបកប្រែភាសាសញ្ញា អ្នកកត់ចំណាំ ការប្រើភាសាធម្មតា និងផ្សេងៗទៀត — ត្រូវតែធ្វើឡើងដើម្បីធានាថា បុគ្គលដែលមានពិការភាពក្នុងការទំនាក់ទំនង និងដំណើរការយល់ដឹងដែលបាននិយាយ ឬសរសេរ និងអាចទំនាក់ទំនងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពជាបុគ្គលដែលមានពិការភាព។ ភ្នាក់ងារសុខុមាលភាពកុមារត្រូវតែគិតគូរជាបឋមលើជំនួយ ឬសេវាកម្មដែលស្មើស្មើដោយបុគ្គលនោះ។ បុគ្គលមួយចំនួនប្រហែលជាមិនដឹងថាប្រភេទជំនួយ ឬសេវាកម្មដ៏អនុវត្តបានផ្តល់ជូនដើម្បីជួយពួកគេក្នុងការយល់ដឹងអំពីអ្វីដែលកំពុងប្រាស្រ័យទាក់ទង។ ប្រសិនបើមានសំណួរកើតឡើងថាជំនួយ ឬសេវាកម្មណាមួយដែលត្រូវផ្តល់ ដើម្បីធានាបាននូវការទំនាក់ទំនងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព សូមទាក់ទងអ្នកសម្របសម្រួល ADA របស់ DCYF។

ឧទាហរណ៍នៃជំនួយ និងសេវាកម្មមាន ក្នុងចំណោមអ្នកបកប្រែដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ អ្នកកត់ចំណាំ ចំណងជើងពេលវេលាជាក់ស្តែង បច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មានអេឡិចត្រូនិក និងព័ត៌មានដែលអាចចូលប្រើបាន សម្ភារៈសរសេរ និងឧបករណ៍ជំនួយការស្តាប់ ឬប្រព័ន្ធ ការចតសំឡេង សម្ភារៈអក្សរស្នាម សម្ភារៈបោះពុម្ពផ្សាយ។

ការផ្តល់ទំនាក់ទំនងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពអាចផ្លាស់ប្តូរអាស្រ័យលើការកំណត់ ចំនួនអ្នកពាក់ព័ន្ធ និងប្រធានបទនៃការពិភាក្សា។ ប្រភេទនៃជំនួយ ឬសេវាកម្មនឹងប្រែប្រួលស្របតាមវិធីសាស្ត្រនៃការទំនាក់ទំនងដែលប្រើដោយបុគ្គលមានពិការភាព ធម្មជាតិ ប្រវែង និងភាពស្មុគស្មាញនៃការទំនាក់ទំនងដែលពាក់ព័ន្ធ និងបរិបទដែលទំនាក់ទំនងកំពុងកើតឡើង។

ឧទាហរណ៍ទី 1: សម្រាប់ការប្រជុំករណីដែលពាក់ព័ន្ធនឹងឪពុកម្តាយដែលគ/ឱ្យ ការផ្តល់អ្នកបកប្រែភាសាសញ្ញាដោយផ្ទាល់អាចត្រូវការជាចាំបាច់។ សម្រាប់សារសាមញ្ញ ដូចជាកាលបរិច្ឆេទណាត់ជួប ឬអាសយដ្ឋាន កំណត់ចំណាំដែលសរសេរដោយដៃ ឬអត្ថបទអាចគ្រប់គ្រាន់។
ចំណាំ៖ ការប្រាស្រ័យទាក់ទងគ្នាតាមរយៈការសរសេរកំណត់ចំណាំអាចត្រូវបានប្រើសម្រាប់ការសន្ទនាដ៏សាមញ្ញបំផុត។ ភាសាសញ្ញាគឺជាភាសាផ្សេង វាមិនមែនជាភាសាអង់គ្លេសទេ ដូច្នេះបុគ្គលដែលនិយាយភាសាសញ្ញានឹងមានសមត្ថភាពខុសៗគ្នាក្នុងការយល់សំណេរភាសាអង់គ្លេស។

ឧទាហរណ៍ទី 2: ការផ្តល់អ្នកកត់ចំណាំអាចគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ការប្រជុំរវាងអ្នកធ្វើសំណុំរឿង និងឪពុកម្តាយ ប៉ុន្តែការប្រជុំស្មុគស្មាញជាងនេះទៀត ដូចជាកិច្ចប្រជុំការសម្រេចចិត្តរបស់ក្រុមគ្រួសារ ការប្រជុំរៀបចំផែនការរួមគ្នាជាដើម អាចនឹងត្រូវការការដាក់ចំណងតាមពេលវេលាជាក់ស្តែង។

បើអ្នកជឿថាអ្នកមានករណីដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបុគ្គលដែលមានពិការភាព ដែលអាចទាមទារការកែប្រែសមស្រប ឬជំនួយ ឬសេវាកម្មជំនួយ ដើម្បីធានាការទំនាក់ទំនងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព សូមទាក់ទងអ្នកសម្របសម្រួល ADA របស់ DCYF តាមរយៈលេខ 360-480-7230 ឬតាមអ៊ីមែលនៅ dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov។